

求人票（飲食料品製造業分野）

Đăng tuyển (Bộ phận sản xuất thực phẩm và đồ uống)

(労働条件明示書)

記入日 令和6年4月16日

Tuyên bố điều kiện làm việc

Ngày viết năm tháng ngày

| | | |
|---------------------|---|---|
| 求人者 (企業等) の概要 | 名称または氏名 Tên công ty | 株式会社 大森淡水 công ty cổ phần OMORITANSUI |
| | 代表者 役職・氏名 Người đại diện Chức vụ/Tên họ | 代表取締役 大森 龍太郎 Giám đốc đại diện OMORI RYUTARO |
| | 所在地 Địa chỉ | 〒880-0122 宮崎県宮崎市塩路 2300 番地 〒880-0122 MIYAZAKIKEN MIYAZAKISHI SHIOJI2300 BANCHI |
| | 会社の事業概要 Tổng quan về kinh doanh công ty | 養鰻及び成鰻販売、水産物加工業及び販売等 Bán lươn và lươn trưởng thành, chế biến và kinh doanh hải sản, v.v. |
| | 担当者：役職・氏名 Người phụ trách: Chức danh và tên gọi | 人事総務部次長 清木 敏男 Phó Tổng Giám đốc, Phòng Nhân sự & Tổng hợp Seiki Toshio |
| | 電話番号・FAX番号 Số điện thoại・Số fax | 電話番号 0985-65-3000 FAX 0985-73-2175 Số điện thoại 0985-65-3000 Số fax 0985-73-2175 |
| | Eメールアドレス | t-seiki@omori-tansui.co.jp |

| | | |
|---|--|---|
| 採用する人数 Số người cần thuê | 若干名 Một số ít người | |
| 受入れ分野及び業務区分 (職種) | 飲食料品製造業分野 飲食料品製造業全般 Ngành sản xuất thực phẩm và đồ uống Ngành sản xuất thực phẩm và đồ uống nói chung | |
| 対象者 (資格) Đối tượng mục tiêu (trình độ chuyên môn) | 健康状態良好で体力に自信のある者で次のいずれかに該当する者 ①同一職種の特定技能外国人 ②飲食料品製造業特定技能1号技能測定試験及び国際交流基金日本語基礎 テスト又は日本語能力試験N4以上の試験に合格した者 ③同一職種の技能実習2号又は3号を良好に修了した外国人(終了見込み含む) Những người có sức khỏe tốt và tự tin vào sức mạnh thể chất của họ, và những người thuộc bất kỳ điều nào sau đây: (1) Người nước ngoài có Kỹ Năng Đặc Định trong cùng một nghề nghiệp (2) Những người đã vượt qua Bài kiểm tra đo lường kỹ năng số 1 của Công nhân lành nghề cụ thể cho cùng một nghề nghiệp và đã vượt qua Bài kiểm tra cơ bản tiếng Nhật của Quỹ Nhật Bản hoặc Bài kiểm tra trình độ tiếng Nhật N4 trở lên (3) Người nước ngoài đã hoàn thành khóa đào tạo Thực tập sinh kỹ năng số 2 hoặc số 3 trong cùng một nghề nghiệp (bao gồm cả những người dự kiến hoàn thành khóa đào tạo) | |
| 国籍：ベトナム quốc tịch：Việt Nam | 年齢 不問 tuổi：Không có điều kiện | 学歴 不問 Nền tảng học vấn：Không có điều kiện |
| 従事する内容 Nội dung công việc cần thực hiện | 雇い入れ直後：うなぎの割き、焼き、梱包の一連の作業に従事する。 変更の範囲：なし Ngày sau khi tuyển dụng: Tham gia vào hàng loạt công việc như tách, nướng và đóng gói lươn. Phạm vi thay đổi: Không có | |
| 就業場所 Nơi làm việc | 雇い入れ直後：株式会社 大森淡水 宮崎県宮崎市塩路 2300 番地 変更の範囲：なし Ngày sau khi tuyển dụng: công ty cổ phần OMORITANSUI MIYAZAKIKEN MIYAZAKISHI SHIOJI2300 BANCHI Phạm vi thay đổi: Không có | |

| | |
|--|---|
| 受動喫煙防止に向けた取組 Sáng kiến ngăn chặn hút thuốc thụ động | <input checked="" type="radio"/> (屋内禁煙、屋外に喫煙スペース設置) ・ 無 <input checked="" type="radio"/> (Không hút thuốc trong nhà, không gian hút thuốc ngoài trời) ・ không |
| 雇用契約期間 Thời hạn hợp đồng lao động | 1年または在留期間の満了の日まで ・ 契約更新 有 (契約期間満了時の業務量、労働者の勤務成績、態度などにより判断する) ・ 更新の上限 有 (特定技能通算5年になるまで) 1 năm hoặc cho đến ngày hết hạn của thời gian lưu trú ・ Có sẵn gia hạn hợp đồng (được đánh giá dựa trên khối lượng công việc vào cuối thời hạn hợp đồng, hiệu suất công việc, thái độ của người lao động, v.v.) ・ Giới hạn gia hạn trên Có (cho đến khi tổng số kỹ năng được chỉ định là 5 năm) |

| | | | |
|---|--|---|--|
| 労働時間 Thời gian làm việc | 8時00分～17時30分 (休憩時間90分) (1日の所定労働時間8時間00分) 8:00 ~ 17:30 (nghỉ 90 phút) (8 giờ 00 phút mỗi ngày) | | |
| 時間外労働 Có hay không làm việc ngoài giờ quy định | 有 Có | 1年単位の变形労働時間制 Hệ thống giờ làm việc thay đổi theo gia số một năm | <input checked="" type="radio"/> ・ 無 Có ・ Không |
| 休日 Nghỉ phép có lương trong năm | 毎週日曜日、年末年始、ゴールデンウィーク、夏季休暇 (年間合計休日日数: 105日) Chủ nhật hàng tuần, Kỳ nghỉ cuối năm và năm mới, Tuần lễ vàng, Kỳ nghỉ hè (tổng số ngày nghỉ trong năm 105 ngày) | | |
| 休暇 (年次有給休暇) Nghỉ phép có lương trong năm | 6か月継続勤務した場合に10日 Trường hợp đã làm liên tục 6 tháng → 10 ngày | | |
| 毎月の給料 Lương tháng | 基本賃金 Tiền lương cơ bản | ①経験者 (割き 50kg 以上): 208,500 円 (時給換算: 1,202 円) 173.33 時間/月 ②経験者 (割き 40kg 以上): 199,813 円 (時給換算: 1,152 円) 173.33 時間/月 ③未経験: 191,125 円 (時給換算: 1,102 円) 173.33 時間/月 ①Người có kinh nghiệm (Công suất tháo dỡ hơn 50 kg): 208.500JPY (chuyển đổi lương theo giờ: 1,202 JPY) 173,33 giờ / tháng ②Người có kinh nghiệm (Công suất tháo dỡ hơn 40 kg): 199,813JPY (chuyển đổi lương theo giờ: 1,152 JPY) 173,33 giờ / tháng ③Thiếu kinh nghiệm: 191,125JPY (lương theo giờ: 1,102JPY) 173,33 giờ / tháng | |
| 給料から控除 Khấu trừ vào lương | 居住費・水道光熱費 | 居住費 7,000 円 水光熱費 8,000 円 Chi phí nhà ở: 7,000JPY, Tiện ích: 8,000JPY | |
| 給料から控除 Khấu trừ vào lương | 税・保険料など Thuế, phí bảo hiểm xã hội, v.v. | 33,451 円 (概算) (khoảng 33,451JPY) | |
| 手取り支給額 Số tiền thực nhận | 経験者 160,049 円 (このほかに時間外労働の割増賃金) Nhân viên có kinh nghiệm: 160.049JPY (ngoài ra, tiền lương thêm cho công việc làm thêm giờ) 未経験者 152,674 円 (このほかに時間外労働の割増賃金) Nhân viên thiếu kinh nghiệm: 152.674JPY (ngoài ra, tiền lương thêm cho công việc làm thêm giờ) | | |
| 昇給 無 | 賞与: 有 (会社の規定による) Tiền thưởng: Có (Theo quy định của công ty) | 厚生年金、健康保険、雇用保険、労災保険: 有 Tiền lương hưu người lao động, Bảo hiểm sức khỏe, Bảo hiểm tuyển dụng, Bảo hiểm tai nạn lao động: Có | |
| 特記事項 Ghi chú đặc biệt | 帰国旅費: 外部からの特定技能入社の場合: 3年経過で帰国費用会社負担 Chi phí đi lại để về nước: trong trường hợp gia nhập công ty với các kỹ năng cụ thể từ bên ngoài: Nếu bạn đã làm việc trên 3 năm, công ty sẽ chịu chi phí trở về Việt Nam. | | |